

Брюксел, 29.1.2015 г.  
COM(2015) 25 final

ANNEX 1

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**Приложен документ**

**към**

**предложение за решение на Съвета**

**относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране, създаден по силата на Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна, във връзка със замяната на протокол 2 относно определението на понятието "продукти с произход" и методите на административно сътрудничество към посоченото споразумение с нов протокол, в който по отношение на правилата за произход се прави препратка към Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход**

**Проект на**  
**РЕШЕНИЕ № [...] НА СЪВЕТА ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—ЕГИПЕТ**

от [...] година

**за замяна на протокол 4 към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна, относно определянето на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество**

СЪВЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—ЕГИПЕТ,

като взе предвид Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна<sup>1</sup>, и по-специално член 27 от него,

като взе предвид протокол 4 към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна, относно определянето на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество,

като има предвид, че:

- (1) Член 27 от Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна, („Споразумението“), се отнася до протокол 4 към Споразумението („протокол 4“), в който се определят правилата за произход и се предвижда кумулация на произход между Европейския съюз, Египет и други договарящи страни по Конвенцията.
- (2) В член 39 от протокол № 4 се посочва, че предвиденият в член 74 от Споразумението Съвет за асоцииране може да реши да измени разпоредбите на посочения протокол.
- (3) Целта на Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход<sup>2</sup> („Конвенцията“) е да замени протоколите относно правилата за произход, които са в сила между държавите от паневросредиземноморския регион, с единен правен акт.
- (4) Европейският съюз и Египет подписаха Конвенцията съответно на 15 юни 2011 г. и 9 октомври 2013 г.
- (5) Европейският съюз и Египет депозираха своите документи за приемане при депозитаря на Конвенцията съответно на 26 март 2012 г. и на 23 април 2014 г. В резултат на това и съгласно член 10, параграф 3 от Конвенцията, тя влезе в сила за Европейския съюз на 1 май 2012 г., а за Египет — на 1 юни 2014 г.
- (6) Поради това протокол 4 следва да бъде заменен с нов протокол, който съдържа препратка към Конвенцията,

---

<sup>1</sup> ОВ L 304, 30.9.2004 г., стр. 39.

<sup>2</sup> ОВ L 54, 26.2.2013 г., стр. 4.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Протокол 4 към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна, относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество се заменя с текста на приложението към настоящото решение.

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

То се прилага от [...] година.

Съставено в [...] на [...] година.

*За Съвета за асоцииране  
Председател*

## *ПРИЛОЖЕНИЕ*

### **Протокол 4**

#### **относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество**

##### *Член 1*

#### **Приложими правила за произход**

1. За целите на изпълнението на настоящото споразумение се прилагат допълнение I и съответните разпоредби от допълнение II към Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход<sup>1</sup> („Конвенцията“).
2. Всички препратки към „съответното споразумение“ в допълнение I и в съответните разпоредби от допълнение II към Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход се тълкуват като препратки към настоящото споразумение.

##### *Член 2*

#### **Уреждане на спорове**

1. При възникване на спорове във връзка с процедурите за проверка по член 32 от допълнение I към конвенцията, които не могат да бъдат уредени между митническите органи, поискали проверката, и митническите органи, отговорни за провеждането ѝ, тези спорове се отнасят до Съвета за асоцииране.
2. Във всички случаи уреждането на спорове между вносителя и митническите органи на страната вносител се извършва съгласно законодателството на посочената държава.

##### *Член 3*

#### **Изменения на протокола**

Съветът за асоцииране може да реши да измени разпоредбите на настоящия протокол.

##### *Член 4*

#### **Оттегляне от Конвенцията**

1. Ако Европейският съюз или Египет изпрати писмено предизвестие до депозитаря на Конвенцията относно намерението си да се оттегли от Конвенцията съгласно член 9 от нея, Европейският съюз и Египет започват незабавно преговори по правилата за произход за целите на изпълнението на настоящото споразумение.
2. До влизането в сила на договорените нови правила за произход приложимите към момента на оттеглянето правила за произход, които се съдържат в допълнение I и, когато е уместно, в съответните разпоредби от допълнение II към Конвенцията, продължават да се прилагат към настоящото споразумение. Независимо от това от

---

<sup>1</sup> ОВ L 54, 26.2.2013 г., стр. 4.

момента на оттеглянето правилата за произход, които се съдържат в допълнение I и, когато е уместно, в съответните разпоредби от допълнение II към Конвенцията, се тълкуват така, че да позволяват двустранна кумулация единствено между Европейския съюз и Египет.